



Roberto  
Olivan  
Performing  
Arts

**ROPA**

**La compañía**



**«Necesitamos ritmo. Necesitamos ir y venir del humor a la reflexión. Necesitamos una combinación exacta entre la sorpresa, el juego y el dolor. Necesitamos ser transportados a explosiones a través de un control total de los movimientos. Necesitamos tornados de energía, latidos directos de pensamientos y emociones. Necesitamos que la danza sea la verdad natural que agite nuestra conciencia y contraiga nuestras almas» ,**

**ROBERTO OLIVAN**

R.O.P.A. - Roberto Olivan Performing Arts fue fundada por Roberto Olivan en el año 2001 en Bruselas, cuando entonces era conocida como la compañía de danza Enclave. Actualmente, R.O.P.A. está establecida en el corazón del Delta del Ebro (Cataluña, España), donde tiene su sede, l'Obrador - Espai de Creació.

Como parte de su actividad creativa, desde 2001, la compañía crea, produce y lleva de gira internacionalmente sus propias producciones, talleres y también encargos para compañías de danza, universidades, escuelas, conservatorios y centros de danza. Asimismo, R.O.P.A. es la compañía organizadora del Festival Deltebre Dansa (Cataluña, España).

# COREÓGRAFO, BAILARÍN Y DIRECTOR ARTÍSTICO

«No son los escenarios, no son los elogios... Se trata de la fuerza inherente de las artes escénicas para construir puentes intangibles de resistencia al *statu quo*»,

## ROBERTO OLIVAN

Creador internacional, inicia su formación en el Institut del Teatre de Barcelona y en la escuela P.A.R.T.S. de Bruselas. Será la capital belga el punto clave en la solidificación de su trayectoria artística. Da sus primeros pasos como bailarín profesional trabajando en la prestigiosa compañía Rosas, dirigida por Anne Teresa De Keersmaeker. También ha bailado bajo la dirección de los reconocidos creadores Robert Wilson, Tom Jansen y Josse de Pauw.

Actualmente, Olivan es el director de R.O.P.A. Roberto Olivan Performing Arts, compañía de danza que nace en Bruselas en 2001. Asimismo, dirige el Festival Deltebre Dansa, evento internacional celebrado anualmente desde 2004 y del cual también es el fundador.

Olivan también crea encargos para compañías de danza, universidades, escuelas,



conservatorios y centros de danza de todo el mundo. Su carrera ha sido muy versátil. En los últimos años, ha estado impartiendo clases y talleres alrededor del mundo, además de desarrollar su carrera como coreógrafo y bailarín en el sector cinematográfico. Ha sido el director artístico de importantes eventos culturales y miembro del jurado en varios concursos de danza. Ha participado en encuentros sectoriales del Departamento de Cultura de la Generalitat de Cataluña y forma parte del Consejo Asesor de Cultura de la Generalitat de Cataluña en el área de les Terres de l'Ebre (Cataluña, España).

Carrera intensa reconocida mundialmente: Premi Cultura Deltebre 2017 (España), Premi Nacional de Cultura 2014 de la Generalitat de Cataluña (España), Premi Ciutat de Barcelona 2013 (España), Premio FAD Sebastià Gasch de las Artes Parateatrales 2012 (España) y Premio a la Creación Contemporánea SACD 2001 (Bélgica) de la Société des Auteurs et Compositeurs Dramatiques, además de varias nominaciones.

# EL MÉTODO

**«La danza es la forma de comunicación más flexible que podemos articular.  
Un diálogo sin palabras capaz de expresarlo todo»**

## ROBERTO OLIVAN

El vaivén de Olivan por el mundo ha marcado claramente su forma de interpretarlo. La contemplación y el estudio del movimiento le han llevado a plantear un universo mucho más íntimo a partir de obras de calidad. Olivan es un creador abierto y cuestionador, que busca constantemente distinguir entre lo ya establecido y lo insurrecto. Amante de los riesgos, crea continuos reencuentros entre los signos viejos asumidos y el surgimiento de una nueva lógica usada como mecanismo para transgredir los límites.

Sus piezas de danza reflejan la percepción inusual del coreógrafo y la necesidad de entablar un diálogo con otras disciplinas. Es por ello, que su trabajo acostumbra a incorporar elementos de circo contemporáneo, dramaturgia y otros géneros artísticos a través de las habilidades innatas de los bailarines. Olivan utiliza una mezcla de lenguajes artísticos y se apoya en la experiencia y en las aspiraciones de los intérpretes con la intención de desencadenar un movimiento primigenio y crear teatro físico orgánico.



The image features two men in a dark, studio-like environment. The man on the left is seen from the back, wearing a dark long-sleeved shirt and dark pants, with his right arm raised in a fist and his left arm extended forward. The man on the right is in profile, wearing a dark t-shirt and dark pants, in a dynamic, athletic pose. The background is dark, with a diagonal split between a black area on the left and a dark red area on the right. The text 'PRODUCCIONES PROPIAS' is centered in white, bold, sans-serif font.

**PRODUCCIONES  
PROPIAS**





# Cuculand Souvenir

2018 / 70 min

**Roberto Olivan fusiona la danza y el circo con las artes visuales en una producción de gran formato que explora el impacto de la evolución tecnológica en nuestra cotidianidad.**

Siete artistas sobre el escenario muestran pequeños fragmentos de nuestras vidas diarias. Historias aisladas e independientes, pero con sentido propio, tal como sucede con las publicaciones diarias que encontramos en los muros de nuestro entorno digital.

Historias visuales que conforman un mosaico de imágenes sugeridas que invitan al observador a dejarse llevar y conectar los puntos bajo su propio criterio, huyendo de la dramaturgia lineal convencional.

Historias vinculadas a la tecnología en una especie de tierra de locos o *cuculand*, donde irónicamente nuestra genialidad nos convierte a la vez en amos y esclavos del progreso tecnológico.

Historias que nos evocan un *souvenir* de un tiempo pasado y que nos recuerdan que nunca sabremos de qué estará hecho el ayer.

Historias hermosamente frías, representadas por las nuevas generaciones que son habitualmente juzgadas por su superficialidad, pero que en realidad esconden una extraordinaria sensibilidad.

Historias de **cambio, avance y retroceso, de fricción entre un pasado actualizado y un futuro por construir.**

Historias sobre la **complejidad, la sencillez y las absurdidades de la vida.**

Historias que muestran, pero que **no juzgan.**

Historias que **forman parte de nuestra realidad.**

## CRÉDITOS

- > Concepto, creación, dirección y coreografía:  
**Roberto Olivan**

- > Creación e interpretación: **Manuel Tiger/Héctor Plaza “Buba”, Delia Ceruti, Luis García “Fruta”, Dunya Narli, Chey Jurado, Akira Yoshida, Tina Afiiyan Breiova y Paula Romero**
- > Diseño, creación y dirección musical: **Laurent Delforge**
- > Artista visual: **Romain Tardy**
- > Asesoramiento a la dramaturgia: **Piero Steiner**
- > Dirección técnica y diseño de luces: **Oriol Ibañez**
- > Vestuario: **Adriana Parra**
- > Concepto y realización escenográfica: **R.O.P.A. - Roberto Olivan Performing Arts**
- > Fotografía, vídeo y comunicación: **Vèrtex Comunicació**
- > Producción: **R.O.P.A. - Roberto Olivan Performing Arts** (España)
- > Producción ejecutiva: **Carmina Escardó - DROM**
- > Coproducción: **ICEC - Departamento de Cultura de la Generalitat de Cataluña** (España), **Grec 2018 Festival de Barcelona** (España), **Teatre Nacional de Catalunya** (España), **festival Sismògraf de Olot** (España) y **Kalamata International Dance Festival** (Grecia)
- > Con el apoyo de: **Xarxa Transversal** (España), **Fundación Municipal de Cultura de Valladolid/Teatro Lava** (España), **ATRIUM Viladecans** (España) y **Solidança** (España)

## REPRESENTACIONES

### 2019

- > **26/10** Teatro Jovellanos (Gijón, Spain)
- > **04/10** Teatro Circo Murcia (Murcia, Spain)
- > **19/01** Teatre El Musical (Valencia, Spain)

### 2018

- > **25/11** Teatre Nacional de Catalunya (Barcelona, España)
- > **24/11** Teatre Nacional de Catalunya (Barcelona, España)
- > **23/11** Teatre Nacional de Catalunya (Barcelona, España)
- > **22/11** Teatre Nacional de Catalunya (Barcelona, España)
- > **11/11** Teatre Auditori Felip Pedrell (Tortosa, España)
- > **09/11** Teatre Monumental (Mataró, España)
- > **04/11** Tanzfestival Rhein-Main - Staatstheater Darmstadt (Darmstadt, Alemania)
- > **26/07** Festival Deltebre Dansa (Deltebre, España)
- > **06/07** Grec Festival de Barcelona/Teatre Grec (Barcelona, España)
- > **12/05** Sala Concha Velasco (Valladolid, España)
- > **06/05** Teatre Principal (Vilanova i la Geltrú, España)
- > **04/05** Teatre Auditori de Granollers (Granollers, España)
- > **03/05** Teatre Auditori de Granollers (Granollers, España)
- > **01/05** Teatre Principal Zaragoza (Zaragoza, España)
- > **27/04** Teatre Municipal de Girona (Girona, España)
- > **Estreno: 20/04** Festival Sismògraf (Olot, España)
- > **Preestreno: 07/04** ATRIUM Viladecans (Viladecans, España)



**Socarrel**

**2017 / 40 min**

Barro, movimiento, tradición y paisajes sonoros electrónicos basados en el binomio hombre-naturaleza.

Pasajes de reflexión sobre nuestra existencia, que confrontan y reconcilian los elementos naturales con un presente desarraigado de nuestros orígenes.

Caos y cosmos, tragedia y reconstrucción, dialogo cara a cara con la naturaleza, fundiéndonos en un abrazo interminable de creación y destrucción.

*Socarrel* nace de la fusión del movimiento con la electrónica y la polifonía tradicional guiados por la esencia experimental, curiosa e innovadora, de R.O.P.A. - Roberto Olivan Performing Arts.

## CRÉDITOS

- > Dirección: **Roberto Olivan**
- > Intérpretes: **Magí Serra** y **Roberto Olivan**
- > Música: **Laurent Delforge** y **Vox Bigerri**
- > Ceramista: **Joan Panisello**
- > Producción: **R.O.P.A. - Roberto Olivan Performing Arts** (España)
- > Coproducción: **Fira Mediterrània de Manresa** (España) y **Mercat de les Flors** (España)
- > Fotografía, vídeo y comunicación: **Vèrtex Comunicació**

## REPRESENTACIONES

### 2018

- > **22/09** 22ème Festival des Voix, des Lieux... de Mondes (Moissac, Francia)
- > **16/06** Festival des Voix, des Lieux... de Mondes (Moissac, Francia)

### 2017

- > **07/10** Fira Mediterrània de Manresa (Manresa, España)
- > **Estreno: 06/10** Fira Mediterrània de Manresa (Manresa, España)



# Lonely Together

2014 / 60 min

Este es el espectáculo de una conversación de sur a sur, un viaje entre dos seres similares, mostrando su visión compartida y paralela a pesar de pertenecer a raíces muy distantes el uno del otro.

Roberto Olivan y Gregory Maqoma tienen personalidades fuertes y están muy comprometidos con sus tradiciones y culturas, una conexión con sus respectivos paisajes y las personas que en ellos viven, con sus expresiones y emociones. Ambos viven en el sur de sus culturas: en el sur de Europa y en Sudáfrica.

Más allá de la complejidad de la retórica, estos dos bailarines deciden esta vez aferrarse firmemente a su propia intuición y seguir lo que consideran relevante y que corre el riesgo de perderse en nuestra cotidianidad. Esta especie de voz interior ha estado presente durante muchas generaciones y ha guiado a la humanidad a través de rituales y ceremonias en ciertas culturas. Para oír esa voz, es necesario agitar muchas emociones, pensamientos y juicios internos que quizás existen en alguna parte de nuestro ser, dando lugar a una opinión sobre distintos aspectos de la vida que realmente nos preocupan.

Para esta conjunción, invitaron a un compositor a traer su universo personal de sonido –el belga Laurent Delforge- en una pieza de danza que es física, emocional, arraigada, popular y contemporánea.

## CRÉDITOS

- > Creación e intérpretes: **Gregory Maqoma** y **Roberto Olivan**
- > Asistencia de dramaturgia: **Roberto Magro**
- > Composición e interpretación musical: **Laurent Delforge**
- > Diseño de luces: **CUBE**
- > Diseño de vestuario: **Black Coffee**
- > Coproducción: **Grec Festival de Barcelona 2014** (España) y **Mercat de les Flors** (España)
- > Con el apoyo de: **Departamento de Cultura de la Generalitat de Cataluña** (España)
- > Con la colaboración de: **Dance Umbrella Johannesburg** (Sudáfrica), **Casa África** (España), **Institut Ramon Llull** (España), **Ayuntamiento de Mataró** (España), **El Graner - Fábricas de Creación de Barcelona** (España), **R.O.P.A. - Roberto Olivan Performing Arts** (España), **Vuyani Dance Theatre** (Sudáfrica) y **DROM** (España)

## REPRESENTACIONES

### 2016

- > **26/11** Teatro Rosalía de Castro (A Coruña, España)
- > **19/11** Centro Cultural EGIA (Donostia/San Sebastián, España)
- > **17/11** Teatro Circo Murcia (Murcia, España)
- > **12/11** Teatro Alhambra (Granada, España)
- > **04/11** Kultur Leioa (Leioa, España)
- > **02/11** Teatro Guimerá (Santa Cruz de Tenerife, España)

### 2015

- > **18/10** Mercat de les Flors (Barcelona, España)
- > **17/10** Mercat de les Flors (Barcelona, España)
- > **16/10** Mercat de les Flors (Barcelona, España)
- > **04/09** Best of the Fest in Parktheater Eindhoven (Eindhoven, Países Bajos)
- > **26/02** Festival Equilibrio (Roma, Italia)

### 2014

- > **04/09** Dance Umbrella Johannesburg (Johannesburg, Sudáfrica)
- > **03/09** Dance Umbrella Johannesburg (Johannesburg, Sudáfrica)
- > **01/08** MIAF - Malta International Arts Festival (Valletta, Malta)
- > **31/07** MIAF - Malta International Arts Festival (Valletta, Malta)
- > **10/07** Grec Festival de Barcelona (Barcelona, España)
- > **09/07** Grec Festival de Barcelona (Barcelona, España)



Premio **Ciutat de Barcelona 2013**, categoría de Danza (Cataluña, España)

Nominación al premio **Premi Butaca 2013** (Cataluña, España)

Nominación al premio **Premis Zirkòlika de Circ de Catalunya 2013** (Cataluña, España)

Nominación al premio **Premis de la Crítica 2015** (Cataluña, España)

A photograph of several dancers in a dark space, with their arms raised in a gesture of reaching or expressing. The image is partially obscured by a large, semi-transparent red diagonal shape that covers the bottom-left and middle sections of the page.

# **A place to bury strangers**

**2013 / 60 min**

La búsqueda en la parte más pura del interior del ser humano, y en sus conexiones con el universo, ambos tan cercanos y distantes, genera verdadera felicidad. Siendo este el punto de partida, el coreógrafo catalán, Roberto Olivan, quien trabaja internacionalmente, ha concebido un espectáculo que combina las formas orgánicas con la fuerza y la energía; siempre proponiendo registros emocionalmente refrescantes y donde la danza contemporánea se expresa a través de distintos lenguajes escénicos.

## CRÉDITOS

- > Dirección artística: **Roberto Olivan**
- > Intérpretes: **Špela Vodeb/Roser Tutusaus, Sol Vázquez, Felipe Salazar/Magí Serra, Matías Marré y Roberto Olivan**
- > Composición e interpretación musical: **Laurent Delforge**
- > Dramaturgia: **Roberto Magro**
- > Diseño de luces: **Manu Martínez**
- > Diseño de vestuario: **Roberta Petit**
- > Coproducción: **Mercat de les Flors** (España) y **R.O.P.A. - Roberto Olivan Performing Arts** (España)
- > Con la colaboración de: **Transversal Xarxa d'Activitats Culturals** (España)

## REPRESENTACIONES

### 2015

- > **05/09** Front@ Contemporary Dance Festival (Murska Sobota, Eslovenia)
- > **10/07** Festival Deltebre Dansa (Deltebre, España)

- > **11/04** ATRIUM Viladecans (Viladecans, España)
- > **10/04** Teatre Municipal de l'Escorxador (Lleida, España)
- > **09/04** SAT! - Sant Andreu Teatre (Barcelona, España)

### 2014

- > **04/12** Teatro Circo Murcia (Murcia, España)
- > **23/11** Sala LAVA (Valladolid, España)
- > **30/10** CCEMx - Centro Cultural de España en México (México DF, México)
- > **27/10** Festival Nacional de Danza Contemporánea Centro Raúl Flores Canelo (Piedras Negras, México)
- > **26/10** Festival Nacional de Danza Contemporánea Centro Raúl Flores Canelo (Moncloa, México)
- > **25/10** Festival Nacional de Danza Contemporánea Centro Raúl Flores Canelo (Saltillo, México)
- > **23/10** Festival Internacional de Danza Extremadura (Monterrey, México)
- > **20/10** Festival Internacional de Campeche (Campeche, México)
- > **18/10** Festival Internacional de la Cultura Maya (Yucatán, México)
- > **30/09** Feria Internacional de Teatro y Danza de Huesca (Huesca, España)
- > **28/09** Teatre Pare Casals de Sant Esteve de Palautordera (Sant Esteve de Palautordera, España)
- > **27/09** Teatre La Gorga (Palamós, España)
- > **04/06** Festival Cádiz en Danza (Cádiz, España)
- > **16/05** Auditorio del Palacio de Congresos (Huesca, España)
- > **12/04** Centro Cultural EGIA (Donostia/San Sebastián, Spain)
- > **26/01** Teatre Principal (Vilanova i la Geltrú, España)
- > **17/01** Teatre Auditori de Granollers (Granollers, España)

### 2013

- > **13/11** Festival Yucatán Escénica (Mérida, México)
- > **10/11** Festival Onésimo Gonzalez (Guadalajara, México)
- > **22/07** Dance and Non-Verbal Theatre Festival San Vincenti (San Vincenti, Croacia)
- > **08/07** Festival Deltebre Dansa (Deltebre, España)
- > **28/04** Teatre Monumental (Mataró, España)
- > **27/04** Teatre Principal d'Olot (Olot, España)
- > **26/04** Sala Trono (Tarragona, España)
- > **13/04** Teatre Bartrina (Reus, España)
- > **27/01** Mercat de les Flors (Barcelona, España)
- > **26/01** Mercat de les Flors (Barcelona, España)
- > **25/01** Mercat de les Flors (Barcelona, España)
- > **24/01** Mercat de les Flors (Barcelona, España)
- > **20/01** Mercat de les Flors (Barcelona, España)
- > **19/01** Mercat de les Flors (Barcelona, España)
- > **18/01** Mercat de les Flors (Barcelona, España)



# Mermaid's Call

2009 / 60 min

Digamos que cada individuo tiene una especie de motor, una especie de voz interior que actúa como un compás, marcando el camino de nuestra vida de forma sincera. Normalmente, las personas optan por apagar esta voz y deciden seguir el camino racional, el «proceso lógico».

*Mermaid's Call* es una oda al instinto y a las emociones relacionadas con este magnetismo que nos arrastra a los deseos personales más puros que todos tenemos en nuestro interior. Los intérpretes de este espectáculo escuchan a su propia melodía de sirena y convierten esta voz en el significado principal de su existencia.

¿Es esta llamada lo que realmente nos da la inspiración para continuar en nuestras vidas?

## REPRESENTACIONES

### 2010

- > **25/04** Teatre Municipal (Girona, España)
- > **24/04** Teatre L'Estruch (Sabadell, España)
- > **08/04** Festival Dansat! - SAT! - Sant Andreu Teatre (Barcelona, España)
- > **13/03** Teatre Principal d'Olot (Olot, España)
- > **12/03** Teatre Municipal de l'Escorxador (Lleida, España)

### 2009

- > **17/10** Teatre Bartrina (Reus, España)

## CRÉDITOS

- > Dirección artística: **Roberto Olivan**
- > Creación e intérpretes: **Konstandina Efthimiadou, Erika Bettin, Daniele Sorisi, Juhász Péter** y **Roberto Olivan**
- > Composición e interpretación musical: **Laurent Delforge** e **Imma "La Carbonera"**
- > Diseño de luces: **Kiko Planas**
- > Diseño de vestuario: **Isabelle Lhoas** y **Frederick Denis**



# Homeland

2006 / 90 min

*Homeland*, a través de la combinación de danza, circo y música, intenta prevenimos de ser seres ajenos y permitir que surja nuestro verdadero yo. A partir de nuestro universo y de nuestros sueños personales, uno puede redescubrir un mundo ideal, un hogar ideal, adornado por respeto mutuo.

Cada individuo, al deshacerse de lo banal y de los obstáculos, puede finalmente encontrar sus raíces, su hogar, su tierra, su *Homeland*.

## CRÉDITOS

- > Dirección artística y coreografía: **Roberto Olivan**
- > Creación e intérpretes: **Lali Ayguadé, Erick Jiménez, Tanja Marín Friðjónsdóttir, Candice Bordes, Joan Ramon Graell, Florencia Demestri, Florent Bergal y Felix Bürkle**
- > Instalación musical: **Pierre Bastien**
- > Música: **George De Decker**
- > Diseño de luces: **Florence Richard**
- > Diseño de vestuario: **Carmel Peritore**
- > Escenografía: **Herman Sorgeloos**
- > Asistencia de producción: **Zita Gerenday**
- > Producción: **R.O.P.A. - Roberto Olivan Performing Arts con la colaboración de Banquine asbl**
- > Coproducción: **CAER - Centre d'Arts Escèniques de Reus (España), Mercat de les Flors (España) y Transversal Xarxa d'Activitats Culturals (España)**
- > Con el apoyo de: **Generalitat de Catalunya (España), Institut Català de les Empreses Culturals (España), Ministère Communauté française de la Belgique (Bélgica), Service du Cirque, des Arts forains et de la Rue (Bélgica) y Commission communautaire française (Bélgica)**
- > Con la colaboración de: **Kc NOna - Kunstencentrum NONA (Bélgica) y Theater op de Markt - Dommelhof Neerpelt (Bélgica)**
- > **Homeland** se inició en un workshop de creación en **ÉSAC - Ecole supérieure des arts du cirque (Bélgica)**

## REPRESENTACIONES

### 2008

- > **27/01** Festival Janvier dans les étoiles (La Seyne-sur-Mer, Francia)
- > **26/01** Festival Janvier dans les étoiles (La Seyne-sur-Mer, Francia)

### 2007

- > **27/09** Wolubilis theatre (Bruselas, Bélgica)
- > **26/09** Wolubilis theatre (Bruselas, Bélgica)
- > **25/09** Wolubilis theatre (Bruselas, Bélgica)
- > **28/04** Kc NOna - Kunstencentrum NONA (Mechelen, Bélgica)
- > **27/04** Kc NOna - Kunstencentrum NONA (Mechelen, Bélgica)
- > **26/04** Kc NOna - Kunstencentrum NONA (Mechelen, Bélgica)
- > **31/03** Teatre Monumental (Mataró, España)
- > **30/03** Teatre Auditori de Granollers (Granollers, España)
- > **23/03** Teatre Municipal de l'Escorxador (Lleida, España)
- > **18/03** Teatre Principal d'Olot (Olot, España)
- > **16/03** Teatre Municipal (Girona, España)
- > **11/03** Mercat de les Flors (Barcelona, España)
- > **10/03** Mercat de les Flors (Barcelona, España)
- > **09/03** Mercat de les Flors (Barcelona, España)
- > **08/03** Mercat de les Flors (Barcelona, España)
- > **04/03** Teatre Auditori Felip Pedrell (Tortosa, España)

### 2006

- > **04/11** ÉSAC - Ecole supérieure des arts du cirque (Brussels, Bélgica)
- > **03/11** ÉSAC - Ecole supérieure des arts du cirque (Bruselas, Bélgica)
- > **25/10** Teatre Fortuny (Reus, España)



**De Farra**  
2003 / 90 min

*De Farra* es una fiesta con siete intérpretes y una orquesta presentados de una forma sorprendente. Es un espectáculo sobre el placer y el ocio, una pieza que sonrío, una pieza que te acoge.

## CRÉDITOS

- > Dirección artística y coreografía: **Roberto Olivan**
- > Creación e intérpretes: **Valeria Garré, Ben 'Fury'/ Mambo, Cruz Mata/Tati, Martin Kilvady/Claudio Stellato, Laida Aldaz/Florencia Demestri, Peter Jasko/Erick Jiménez/Benjamin Boar y Roberto Olivan**
- > Composición musical y actuación en directo: **Pierre Bastien**
- > Asesor dramaturgia: **Marianne Van Kerkhoven**
- > Diseño de luces: **Thomas Walgrave**
- > Diseño de vestuario: **Isabelle Lhoas y Frederick Denis**
- > Vídeo animación: **Murielle Félix**
- > Asistencia de producción: **Marc Olivé y Zita Gerenday**
- > Producción: **Theater Het Net** (Bélgica)
- > Coproducción: **Concertgebouw Brugge** (Bélgica) y **Mercat de les Flors** (España)
- > Con el apoyo de: **SACD - Société des Auteurs et Compositeurs Dramatiques** (Bélgica) bajo el programa «1500 hours to dance»
- > Con la colaboración de: **Karim y David Weemaels, Cristina Sosa, Bruno Grollet y Nico Manssens**

## REPRESENTACIONES

### 2007

**05/05** Théâtre Saragosse - Festival de Dans Pluriels (Pau, Francia)

### 2006

- > **30/10** SPAF Festival (Seúl, Corea del Sur)
- > **28/10** SPAF Festival (Seúl, Corea del Sur)
- > **27/10** SPAF Festival (Seúl, Corea del Sur)
- > **23/09** Dansens Hus (Estocolmo, Suecia)
- > **22/09** Dansens Hus (Estocolmo, Suecia)
- > **18/05** Festival Nouvelles Strasbourg Danse - Maillon, Théâtre de Strasbourg (Estrasburgo, Francia)

- > **24/03** Casa das Artes (Vila Nova de Famalicão, Portugal)
- > **23/03** Teatro Aveirense (Aveiro, Portugal)
- > **19/03** Teatro Virgínia (Torres Novas, Portugal)
- > **18/03** Cine-Teatro Curvo Semedo (Montemor-o-Novo, Portugal)
- > **04/02** Auditorio Municipal Víctor Jara (Arganda del Rey, Spain)
- > **01/02** Festival Escena Contemporánea (Madrid, España)
- > **31/01** Festival Escena Contemporánea (Madrid, España)

### 2005

- > **13/10** Théâtre Le Manège (Maubeuge, Francia)
- > **30/07** Urban Festival - Stoa the Cultural Centre of Eastern Helsinki (Helsinki, Finlandia)
- > **29/07** Urban Festival - Stoa the Cultural Centre of Eastern Helsinki (Helsinki, Finlandia)
- > **16/04** Festival MuDanzas, Encuentros con la Nueva Danza (Cartagena, España)
- > **24/02** Festival Animac - Teatre Principal (Lleida, España)

### 2004

- > **13/11** Festival Dantzaldia (Bilbao, España)
- > **12/11** Oltner Tanztage - Kulturzentrum Schützi (Olten, Suiza)
- > **11/11** Oltner Tanztage - Kulturzentrum Schützi (Olten, Suiza)
- > **29/10** CC Sint-Niklaas Stadsschouwburg (Sint-Niklaas, Bélgica)
- > **10/10** Festival Internacional Tensdansa (Terrassa, España)
- > **08/10** Feria Internacional de Teatro y Danza de Huesca (Huesca, España)
- > **02/07** Festival Cruïlles - Teatre Auditori Felip Pedrell (Tortosa, España)
- > **29/04** Rosas Performance Space (Bruselas, Bélgica)
- > **28/04** Rosas Performance Space (Bruselas, Bélgica)
- > **16/04** Driemast Festival - HETPALEIS (Antwerp, Bélgica)
- > **22/02** Mercat de les Flors (Barcelona, España)
- > **21/02** Mercat de les Flors (Barcelona, España)
- > **20/02** Mercat de les Flors (Barcelona, España)
- > **19/02** Mercat de les Flors (Barcelona, España)
- > **18/02** Mercat de les Flors (Barcelona, España)

### 2003

- > **22/11** Concertgebouw Brugge (Brujas, Bélgica)
- > **21/11** Concertgebouw Brugge (Brujas, Bélgica)



# Vulnerable

2002 / 60 min

Ser vulnerable no es lo mismo que ser débil.

Hay gente que trata de mostrarse invulnerable precisamente para protegerse, para defenderse de poder ser atacada en los momentos de debilidad o simplemente en momentos que muestran que no somos infalibles. Parece una postura muy lógica ya que la vulnerabilidad es la capacidad de ser herido física o moralmente. Sin embargo, lo que es lógico, curiosamente es lo que menos funciona. Y este caso, no creo que sea diferente. Alguien que no se muestra vulnerable ante ninguna circunstancia se nos antoja poco humano, distante, alejado de nosotros. Es como si la coraza que utiliza para protegerse impide a su vez que veamos a la persona que hay detrás. Sin embargo si la persona me deja ver su vulnerabilidad me puedo llegar a identificar con ella pues muestra su lado humano, creando empatía, creando puentes intangibles de conexión entre personas.

Ser vulnerable no es lo mismo que ser débil, simplemente es admitir que somos humanos. Es más, creo que admitir nuestra vulnerabilidad es un acto de fortaleza, de carácter y valentía.

## REPRESENTACIONES

### 2018

- > **16/03** Teatre El Magatzem (Tarragona, España)

### 2003

- > **20/12** KVS/de bottelarij (Bruselas, Bélgica)
- > **12/09** Skin Shakers Festival - Purcell Room (Londres, Reino Unido)
- > **11/09** Skin Shakers Festival - Purcell Room (Londres, Reino Unido)

### 2002

- > **30/11** ccBe - Cultuurcentrum Berchem (Antwerp, Bélgica)
- > **29/11** ccBe - Cultuurcentrum Berchem (Antwerp, Bélgica)
- > **07/11** Biekorf (Brujas, Bélgica)
- > **06/11** Biekorf (Brujas, Bélgica)
- > **05/11** Biekorf (Brujas, Bélgica)
- > **02/11** Biekorf (Brujas, Bélgica)
- > **01/11** Biekorf (Brujas, Bélgica)
- > **19/10** Biekorf (Brujas, Bélgica)
- > **18/10** Biekorf (Brujas, Bélgica)

## CRÉDITOS

- > Dirección artística, creación e interpretación **Roberto Olivan**
- > Composición musical: **Ramon Balagué**
- > Asesor dramaturgia: **Marianne Van Kerkhoven**
- > Diseño de luces: **Robbie Boi, Marc Olivé y Roberto Olivan**
- > Escenografía, diseño de vestuario, paisajes sonoros y vídeo: **Marc Olivé y Roberto Olivan**
- > Asistencia de producción y dirección técnica: **Robbie Boi**



Premio **Prix SACD de la Création**  
**Chorégraphique 2001** de la Société  
des Auteurs et Compositeurs Dramatiques  
(Belgica)

# Natural Strange Days

2001 / 60 min

*Natural Strange Days* es una reflexión acerca de la dualidad tradición/ contemporaneidad, comunidad/ fragmentación-individualización y simplicidad/complejidad que algunas personas experimenten actualmente. Todo ello está expuesto en un contexto donde la tecnología y el impacto de los medios enfrentan la evolución natural de nuestro ritmo con las necesidades artificiales que creamos.

Las personas involucradas en el espectáculo miran atrás a sus raíces y observan la relación actual que tienen con su propio pasado en este preciso momento. La proposición tras asumir todo ello es recuperar la simplicidad y la pureza, las cosas simples, como se expresa en la tercera línea de la poesía japonesa Haiku.

## CRÉDITOS

- > Dirección artística y concepto: **Roberto Olivan**
- > Creación e intérpretes: **Kasia Chmielewska, Martin Kilvady, Sandra Sales y Roberto Olivan**
- > Composición musical: **George van Dam y John Paul Jones**
- > Interpretación musical: **Miquel Bernat, Gerrit Nulens y Michael Weilacher**
- > Asesor dramaturgia: **Marianne Van Kerkhoven**
- > Diseño de luces: **Robbie Boi, Ramon Balagué y Roberto Olivan**
- > Escenografía y diseño de vestuario: **Ruth Estévez**
- > Sonidos y vídeo: **Ramon Balagué**
- > Dirección técnica: **Robbie Boi**
- > Producción técnica: **Theater Het Net** (Bélgica)
- > Coproducción: **Werkhuis producties** (Bélgica)

## REPRESENTACIONES

### 2003

- > **03/07** Grec Festival de Barcelona (Barcelona, España)
- > **02/07** Grec Festival de Barcelona (Barcelona, España)
- > **28/06** Berner Tanztage (Bern, Suiza)
- > **27/06** Berner Tanztage (Bern, Suiza)

- > **27/06** Berner Tanztage (Bern, Suiza)
- > **27/03** ccBe - Cultuurcentrum Berchem (Antwerp, Bélgica)
- > **09/02** Festival VEO (Valencia, España)
- > **08/02** Festival VEO (Valencia, España)
- > **06/02** Teatro Alhambra (Granada, España)
- > **05/02** Teatro Alhambra (Granada, España)
- > **01/02** Teatro Central (Sevilla, España)
- > **31/01** Teatro Central (Sevilla, España)

### 2002

- > **06/12** CC Sint-Niklaas Stadsschouwburg (Sint-Niklaas, Bélgica)
- > **23/11** TANZINOLTEN (Olten, Suiza)
- > **30/10** CCHA - Cultuurcentrum Hasselt (Hasselt, Bélgica)
- > **28/10** Festival Periferias (Huesca, España)
- > **04/10** c.c. CasinoKoksijde (Koksijde, Bélgica)
- > **20/03** Théâtre Le Manège (Maubeuge, Francia)
- > **19/03** Théâtre Le Manège (Maubeuge, Francia)

### 2001

- > **15/12** De Brakke Grond (Ámsterdam, Países Bajos)
- > **14/12** De Brakke Grond (Ámsterdam, Países Bajos)
- > **13/12** De Brakke Grond (Ámsterdam, Países Bajos)
- > **12/12** De Brakke Grond (Ámsterdam, Países Bajos)
- > **08/12** Theater Het Net (Brujas, Bélgica)
- > **07/12** Theater Het Net (Brujas, Bélgica)
- > **06/12** Theater Het Net (Brujas, Bélgica)
- > **01/12** Theater Het Net (Brujas, Bélgica)
- > **30/11** Theater Het Net (Brujas, Bélgica)
- > **29/11** Theater Het Net (Brujas, Bélgica)
- > **13/10** Théâtre de la Bastille (París, Francia)
- > **12/10** Théâtre de la Bastille (París, Francia)
- > **02/09** Zeeland Nazomerfestival (Middelburg, Países Bajos)
- > **05/07** Festival Cruilles - Teatre Auditori Felip Pedrell (Tortosa, España)
- > **23/06** Beursschouwburg (Bruselas, Bélgica)
- > **22/06** Beursschouwburg (Bruselas, Bélgica)
- > **21/06** Beursschouwburg (Bruselas, Bélgica)
- > **20/06** Beursschouwburg (Bruselas, Bélgica)
- > **19/06** Beursschouwburg (Bruselas, Bélgica)
- > **16/06** Beursschouwburg (Bruselas, Bélgica)
- > **15/06** Beursschouwburg (Bruselas, Bélgica)
- > **14/06** Beursschouwburg (Bruselas, Bélgica)



**Common Essence**

1996 / 10 min

*Common Essence* fue una de las primeras obras de Roberto Olivan. La creación tuvo lugar mientras era estudiante de P.A.R.T.S. - Performing Arts Research and Training Studios en Bruselas (Bélgica).



Premio **Certamen Coreográfico de Madrid**  
**1996** (España)

## CRÉDITOS

- > Dirección artística: **Roberto Olivan**
- > Intérpretes: **Erna Ómarsdóttir, Salva Sanchis, Taka Shamoto** y **Roberto Olivan**
- > Música: **Meredith Monk, Flavio Marelli** y **Peter Vermeersch**

**ENCARGOS**







## Dall'alto

2018 / © 50 min

Milano Musica y QuattroX4 (Italia)

*Dall'alto* (desde arriba) es un drama musical circense inspirado en el *Acto sin palabras I* de Samuel Beckett.

P. es el protagonista fuera de lugar de un mundo absurdo gobernado por sonidos y personajes extraños que tienen el control absoluto sobre él. Todo el movimiento se vuelve circular: los sonidos y las acciones toman parte en este desfile de tonterías. La cuerda aérea, las bolas de malabarismo, las escaleras de equilibrio, las percusiones y los silbidos gobiernan su mundo y se convierten en auténticos actores que mantienen al público así suspendido: «desde arriba».

El espectáculo se ha estrenado en el 27o Festival Milano Musica - György Kurtág | Ascoltando Beckett.

### CRÉDITOS

- > Dirección artística: **Giacomo Costantini**
- > Composición musical: **Riccardo Nova**
- > Coreografía: **Roberto Olivan**
- > Intérpretes: **Caterina Boschetti, Giulio Lanfranco, Clara Storti** y **Simon Wiborn**
- > Músicos: **Pino Basile** y **Simone Beneventi**
- > Diseño de sonido: **Massimo Marchi**
- > Electrónica en directo: **Riccardo Nova**
- > Diseño de luces: **Flavio Cortese**
- > Vestuario: **Beatrice Giannini**
- > Coordinación: **Filippo Malerba**

- > Configuración tecnológica de sonido: **AGON acustica informatica musica**
- > Producción: **Milano Musica** (Italia)
- > Producción ejecutiva: **QuattroX4** (Italia)
- > Con la colaboración de: **Teatro del Buratto** (Italia), **Circo El Grito** (Italia) y **AGON acustica informatica musica** (Italia)
- > Agradecimientos a: **Spazio Agreste** (Italia), **Teatro Giuseppe Persiani** (Italia) y **l'Obrador - Espai de Creació** (España)
- > Partitura original para percusión y música electrónica de **Riccardo Nova** (2018), encargado por **Milano Musica** con el apoyo de **Ernst von Siemens Musikstiftung**.

### REPRESENTACIONES

#### 2018

- > **15/11** 27o FESTIVAL MILANO MUSICA - Teatro Bruno Munari (Milán, Italia)
- > **13/11** 27o FESTIVAL MILANO MUSICA - Teatro Bruno Munari (Milán, Italia)
- > **Estreno: 04/11** 27o FESTIVAL MILANO MUSICA - Teatro Bruno Munari (Milán, Italia)
- > **Estreno: 03/11** 27o FESTIVAL MILANO MUSICA - Teatro Bruno Munari (Milán, Italia)



# 1971

2018 / © 75 min

Teatro del Temple (España)

Roberto Olivan coreografía *1971*, la nueva creación de Teatro del Temple.

*1971* es una obra muy especial de danza-teatro-concierto que combina la coreografía de Roberto Olivan, las letras y música de Rafael Berrio, y la dirección artística de Carlos Martín.

El espectáculo da vida al disco *1971*, del poeta y cantautor vasco Rafael Berrio. En el escenario, el propio Berrio interpreta sus canciones en directo mientras los bailarines exploran los sentimientos, el arte y la vida, sumergiéndose en un imaginario intenso, lleno de recuerdos y sensaciones cargadas de intensidad poética, ironía y también humor.

La pieza se estrenó en el Teatro Principal de Zaragoza, dentro de la programación del Festival Internacional ZGZ Escena 2018.

- > Arreglos musicales: **David Angulo**
- > Vestuario: **Ana Sanagustín**
- > Diseño de luces: **Tatoño Perales**
- > Equipo de producción: **Pilar Mayor y Alba Moliner**
- > Fotografía: **Marcos Cebrián**
- > Coproducción: **Patronato Municipal de las Artes Escénicas y de la Imagen de Zaragoza (España)**

## REPRESENTACIONES

**2018**

- > **25/09** Feria Internacional de Teatro y Danza de Huesca (Huesca, España)
- > **20/09** Festival Internacional ZGZ Escena - Teatro Principal Zaragoza (Zaragoza, España)
- > **19/09** Festival Internacional ZGZ Escena - Teatro Principal Zaragoza (Zaragoza, España)

## CRÉDITOS

- > Dirección: **Carlos Martín**
- > Coreografía: **Roberto Olivan**
- > Cantante y compositor: **Rafael Berrio**
- > Intérpretes: **Paula Romero, Miguel Ángel Fernández, Laura Alcalá, Agnès Balfegó, Isabel Abrily Magí Serra**
- > Producción: **María López Insausti**
- > Escenografía: **Tomás Ruata**



## Meraki

2018 / © 35 min

Ayuntamiento de Tortosa (España)

Creación del espectáculo *Meraki* con motivo de la XXIII Fiesta del Renacimiento de Tortosa.

Olivan hizo que Tortosa viajase de nuevo hasta el siglo XVI con *Meraki*, una producción basada en el circo y en la escenificación gestual. El espectáculo se presentó en la plaza del Absis de la Catedral de Tortosa, uno de los espacios más singulares y emblemáticos de la ciudad.

La obra no sólo se hizo a medida para la ocasión, sino que, además, fue la primera vez que Olivan presentaba un espectáculo en la Fiesta del Renacimiento.

## CRÉDITOS

- > Concepto, creación, dirección y coreografía: **Roberto Olivan**
- > Intérpretes: **MagdaClan Circo**
- > Producción: **R.O.P.A. - Roberto Olivan Performing Arts** (España)

## REPRESENTACIONES

2018

- > **21/07** XXIII Fiesta del Renacimiento - Plaza del Absis (Tortosa, España)
- > **20/07** XXIII Fiesta del Renacimiento - Plaza del Absis (Tortosa, España)



## Ritmes de la Mediterrània

2018 / © 120 min

Diputació de Tarragona (España)

*Ritmes de la Mediterrània* es un espectáculo de percusión y danza que se incluyó en la programación cultural de los Juegos Mediterráneos Tarragona 2018.

El espectáculo coge forma a partir de once piezas musicales de percusión que se fusionan con la danza contemporánea en un trayecto que viaja a través de Francia, Italia, Grecia, países del Magreb, países de la Mediterránea oriental, Croacia, España y Eslovenia.

La música la interpretó el grupo Ensemble de Percussió, formado por 20 alumnos, junto con profesores, de los tres conservatorios de música de la Diputación de Tarragona en las ciudades de Tortosa, Tarragona y Reus. Las coreografías creadas por Roberto Olivan daban forma a los ritmos musicales, inspiradas en sus valores y la riqueza cultural de la Mediterránea.

- › Música: **Ensemble de Percussió** (formado por alumnos y profesores de los tres conservatorios de música de la Diputación de Tarragona en Tortosa, Tarragona y Reus)
- › Con el apoyo de: **Diputació de Tarragona** (España), **Escola i Conservatori de Música Tortosa** (España), **Escola Conservatori de Música de Tarragona** (España) y **Escola i Conservatori de Música de Reus** (España)

### REPRESENTACIONES

2018

- › **30/06** Auditori Diputació (Tarragona, España)

### CRÉDITOS

- › Dirección: **Andreu Roig, Àlex Llorenç y Francesc Vidagany**
- › Coreografía: **Roberto Olivan**
- › Intérpretes: **Ivelice Brown, Magí Serra, Alicia Reig, Laura Alcalà, Bboy Enano, Luis García "Fruta" y Roberto Olivan**



## Creación de repertorio de *Natural Strange Days*

2017 / © 60 min

Creación de repertorio de *Natural Strange Days*, espectáculo creado por R.O.P.A. - Roberto Olivan Performing Arts en 2001, premio Prix SACD de la Création Chorégraphique por la Société des Auteurs et Compositeurs Dramatiques (Bélgica).

La obra reflexiona acerca de la dualidad tradición/ contemporaneidad, comunidad/fragmentación-individualización y simplicidad/ complejidad que algunas personas experimenten actualmente. Y todo ello está expuesto en un contexto donde la tecnología y el impacto de los medios enfrentan la evolución natural de nuestro ritmo con las necesidades artificiales que creamos.

### CRÉDITOS

- > Concepto, creación, dirección y coreografía: **Roberto Olivan**
- > Intérpretes: **Alumnos de la Universidad de Stavanger**



## Say my name

2017 / © 30 min

de!Kunsthumaniora (Bélgica)

Creación de Roberto Olivan para de!Kunsthumaniora (Bélgica), en 2017.

La coreografía se encuentra allí donde miremos. A menudo, acciones cotidianas pasan desapercibidas ante nuestros ojos, así como su valor y potencial.

En esta ocasión, propongo empezar a trabajar a partir de situaciones aparentemente aleatorias, acciones y movimientos de los intérpretes para organizarlos, aportando otro punto de atención e importancia. Los intérpretes se someten conscientemente a ciertas tareas para provocar resultados creativos. Será una selección precisa final de estas reacciones artísticas de los intérpretes lo que configurará el color de la pieza. Todo dependerá de cuál sea el tema y qué tipo de situaciones surjan de este proceso.

El resultado será como un puzle de eventos que revelan aspectos de la personalidad de los participantes. Eventos basados en trozos de su memoria, deseos y emociones personales envueltos en una cierta dosis de fantasía.

## CRÉDITOS

- > Coreografía: **Roberto Olivan**
- > Intérpretes: **Lila Brockhausen, Lander Casier, Dieke De Gendt, Helen D'Haenens, Thao Hellemans, Roos Leten, Bjorn Loykens, Yanou Mertens, Julia Romain, Selina Tuijburg y Hanne Van Driessche**



# Plasma

2017 / © 60 min

Courant d'Cirque (Suiza)



**Prix d'encouragement de l'Etat du Valais**  
(Suiza)

Indispensable en nuestro mundo moderno, el plástico nos rodea. Es tan omnipresente que ya ni lo percibimos. Esta invasión no está libre de consecuencias para nuestro planeta. Inerte y difícilmente degradable, el plástico ya ha cambiado significativamente la morfología de nuestros ecosistemas. Se encuentra por todas partes, contamina y, probablemente, permanecerá como una marca geográfica, un fósil característico del Antropoceno.

En una medida diferente, todos somos responsables. Estamos involucrados activamente en la plastificación del mundo. Somos hijos de la edad del plástico. Pero, ¿aún es posible retroceder? ¿Está el hombre a punto de provocar la «sexta extinción»? ¿Podríamos sobrevivir en un mundo totalmente polimerizado?

«El espectáculo explica la historia de dos mujeres, encerradas dentro de un mundo de plástico. Víctimas de los daños irreversibles provocados por una sociedad de sobreconsumo, se enfrentan a problemas insalvables que les obliga a tomar decisiones trágicas. El plástico crea una matriz que transforma el espacio en cuerpos, obligándolas a enfrentarse a la indignación, al disgusto y a la rabia. Esta decadencia las condena a la destrucción, como un caos antes del nacimiento de una nueva era».

## CRÉDITOS

- > Dirección artística: **Vanessa Pahud, Tania Simili, Sarah Simili y David Glassey**
- > Intérpretes: **Vanessa Pahud y Tania Simili**
- > Dirección de producción y administración: **Sarah Simili**
- > Colaboración artística: **Stefan Hort y Roman Müller**
- > Asistente coreográfico: **Fabio Nicolini y Roberto Olivan**
- > Composición musical: **Sarah Simili**
- > Diseño de vestuario: **Patty Eggerickx**
- > Diseño de luces: **Philippe Deutsch**
- > Fotografía y vídeo: **La Lune Urbaine Productions**
- > Coproducción: **Théâtre Les Halles** (Sierre, Suiza), **FLIC Scuola di Circo** (Turín, Italia) y **La Coupole** (Combs-la-Ville, Francia)
- > Con el apoyo de: **Oficina de Cultura de l'Etat du Valais** (Suiza) y **Oficina de Cultura de la Ville de Sierre** (Suiza), **Loterie Romande, Fondation Engelberts pour les arts et la culture** (Suiza) y **Fondation Ernst Göhner** (Suiza)

## REPRESENTACIONES

2017

- > **22/01** Théâtre Les Halles (Sierre, Suiza)
- > **21/01** Théâtre Les Halles (Sierre, Suiza)
- > **20/01** Théâtre Les Halles (Sierre, Suiza)
- > **19/01** Théâtre Les Halles (Sierre, Suiza)
- > **15/01** Théâtre Les Halles (Sierre, Suiza)
- > **14/01** Théâtre Les Halles (Sierre, Suiza)
- > **13/01** Théâtre Les Halles (Sierre, Suiza)
- > **12/01** Théâtre Les Halles (Sierre, Suiza)



# Takudixxi

2016 / © 25 min

Universidad de Malta (Malta)

Creación con los alumnos de tercer año de la Universidad de Malta para el Dance Tour 2016.

*Takudixxi* es una antigua palabra de Malta que significa «tener cuidado de». La pieza creada forma parte de un conjunto de obras creadas bajo la temática de identidades del siglo XXI.

En palabras de uno de los bailarines: «La experiencia de danza con Roberto Olivan nos dio la oportunidad de probar el campo profesional. El trabajo creativo intenso y concentrado requirió de todo nuestro compromiso físico, emocional y mental. Se nos animó a encarar nuestros miedos, ya fuese colgados del revés, elevados en el aire o mostrando nuestra faceta más vulnerable al público. En este taller, se nos indujo a abrazar nuestro lenguaje instintivo de movimiento, usar nuestra humanidad e incluirla en nuestro kit de herramientas profesionales. Su práctica de danza aumentó nuestra motivación y ahora estamos deseando mostrar una pieza fascinante, llena de emociones sinceras y una fuerte fisicalidad». Eszter Joo

El Dance Tour 2016 también incluyó piezas de coreógrafos como Avatara Ayuso (Reino Unido/España), Patrick Laera (Malta/Italia), y Máté Mészáros y Nóra Horváth (Hungría). El estreno tuvo lugar el 18 y 19 de noviembre en el Junior College de Msida (Malta) y se llevó de gira por el Reino Unido del 24 al 29 de noviembre.

## CRÉDITOS

- > Dirección artística: **Malaika Sarco-Thomas**
- > Coreografía: **Roberto Olivan**
- > Maestra de ensayo: **Sara Accettura**
- > Intérpretes: **Anna Armato, Blanka Fekete, Georgia Evans, Yasmin Falzon, Marie Keiser-Nielsen, Eszter Joo, Natalie Muschamp, Rebecca Camilleri Pace, Gabriel Velazco Robbe y Francesca Zammit**
- > Diseño de luces: **Paul Davies**
- > Músicos: **Samuel Mallia y Luke Cucciardi**
- > Vídeo: **Francesca Zammit**

## REPRESENTACIONES

### 2016

- > **29/11** The Dance Studio Theatre, University of Chichester (Reino Unido)
- > **28/11** Studio Theatre, Trinity Laban, Creekside (Reino Unido)
- > **25/11** Bath Spa University Ashton studio (Reino Unido)
- > **24/11** University of Bedfordshire Theatre (Reino Unido)
- > **19/11** Junior College Auditorium Theatre, Msida (Malta)
- > **18/11** Junior College Auditorium Theatre, Msida (Malta)



## Forbidden to Forbid

2016 / © 60 min

Departamento de Música y Danza de la  
Universidad de Stavanger (Noruega)

La coreografía se encuentra allí donde miremos. A menudo, acciones cotidianas pasan desapercibidas ante nuestros ojos, así como su valor y potencial.

En esta ocasión, propongo empezar a trabajar a partir de situaciones aparentemente aleatorias, acciones y movimientos de los intérpretes para organizarlos, aportando otro punto de atención e importancia. Los intérpretes se someten conscientemente a ciertas tareas para provocar resultados creativos. Será una selección precisa final de estas reacciones artísticas de los intérpretes lo que configurará el color de la pieza. Todo dependerá de cuál sea el tema y qué tipo de situaciones surjan de este proceso.

El resultado será como un puzle de eventos que revelan aspectos de la personalidad de los participantes. Eventos basados en trozos de su memoria, deseos y emociones personales envueltos en una cierta dosis de fantasía.

## CRÉDITOS

- > Coreografía: **Roberto Oliván**
- > Intérpretes: **Alumnos del 2016 del Departamento de Música y Danza de la Universidad de Stavanger (Noruega)**



# La Primera Piedra

2016 / © 60 min

Créssida Danza Contemporánea (México)

*La Primera Piedra* es una obra con un formato atípico, un entramado de historias, realidades que han experimentado los bailarines en la búsqueda de generar empatía con el público que los ve, intentar crear un vínculo emocional y recordar historias comunes, con referencias al entorno cercano y, desde luego, el carácter del mexicano del presente, la obra busca abordar temáticas personales que traspasen fronteras.

## CRÉDITOS

- > Coreografía: **Roberto Olivan**
- > Intérpretes: **Ahlen Guillermo, Regina Aranda, Mariana Torres, Zurisadai González, Kenyth Jaramillo y Guadalupe Robles**
- > Diseño de sonido: **Manuel Estrella**
- > Diseño de luces: **Lourdes Luna**
- > Diseño de vestuario: **Créssida Danza**
- > Diseño multimedia: **Zurisadai González**

## CRÉSSIDA DANZA CONTEMPORÁNEA

- > Dirección general: **Lourdes Luna**
- > Asistencia de dirección: **Lenny García**
- > Prensa: **Aniria Nava**
- > Gestión y desarrollo: **Rocío Arjona**
- > Producción: **Créssida Danza Contemporánea A.C** (México)

- > Producción ejecutiva: **Vicente Velázquez Valassi**
- > Administración: **Fátima Mendicuti**
- > Diseño gráfico: **Pilar Echeverría**
- > Con el apoyo de: **Fondo Nacional para la Cultura y las Artes under the programme 'México en Escena'** (México)

## REPRESENTACIONES

### 2017

- > **16/10** Muestra Internacional de Oaxaca (Oaxaca, México)
- > **01/10** Festival Escenario Sur (Mérida, México)
- > **24/09** Gira España (Bilbao, España)
- > **23/09** Gira España (Bilbao, España)
- > **21/09** Teatro Arbolé - Gira España (Zaragoza, España)
- > **20/09** Teatro Arbolé - Gira España (Zaragoza, España)
- > **16/06** LARVA - Laboratorio de Arte Variedades (Guadalajara, México)
- > **13/05** Sala de Arte Créssida Danza Contemporánea (Mérida, México)
- > **10/05** Sala de Arte Créssida Danza Contemporánea (Mérida, México)
- > **29/04** Sala de Arte Créssida Danza Contemporánea (Mérida, México)

### 2016

- > **15/12** Teatro Fantasio (Mérida, México)
- > **08/12** Centro Cultural Olimpo (Mérida, México)
- > **01/12** Teatro Fantasio (Mérida, México)
- > **24/11** Centro Cultural Olimpo (Mérida, México)
- > **11/11** Festival Yucatán Escénica - Sala de Arte Créssida Danza Contemporánea (Mérida, México)
- > **10/11** Teatro Fantasio (Mérida, México)
- > **19/10** Centro Cultural Olimpo (Mérida, México)
- > **12/10** Centro Cultural Olimpo (Mérida, México)
- > **06/10** Centro Cultural Olimpo (Mérida, México)
- > **26/08** Sala de Arte Créssida Danza Contemporánea (Mérida, México)



## New moon rising

2015 / © 60 min

The Danish National School of Performing Arts  
(Dinamarca)

### CRÉDITOS

- > Coreografía: **Roberto Olivan**
- > Intérpretes: **Alumnos del 2015 de The Danish National School of Performing Arts** (Dinamarca)

Creación de Roberto Olivan para alumnos de The Danish National School of Performing Arts (Dinamarca), en 2015.

La coreografía se encuentra allí donde miremos. A menudo, acciones cotidianas pasan desapercibidas ante nuestros ojos, así como su valor y potencial.

En esta ocasión, propongo empezar a trabajar a partir de situaciones aparentemente aleatorias, acciones y movimientos de los intérpretes para organizarlos, aportando otro punto de atención e importancia. Los intérpretes se someten conscientemente a ciertas tareas para provocar resultados creativos. Será una selección precisa final de estas reacciones artísticas de los intérpretes lo que configurará el color de la pieza. Todo dependerá de cuál sea el tema y qué tipo de situaciones surjan de este proceso.

El resultado será como un puzle de eventos que revelan aspectos de la personalidad de los participantes. Eventos basados en trozos de su memoria, deseos y emociones personales envueltos en una cierta dosis de fantasía.



## El viaje del héroe

2015 / © 40 min

Compañía Nacional de Danza El Salvador  
(El Salvador)

¿A quién no le ha costado llegar a fin de mes alguna vez?  
¿Quién no se siente con la obligación de tirar de la cuerda para poder cumplir con las responsabilidades familiares?  
¿Cuántas veces hemos querido decir las cosas correctas pero, de repente, no hemos tenido voz para ello? ¿Cuántas veces nos hemos sentido incomprendidos? ¿Quién no se ha sentido como un luchador en contra de las cotidianidades diarias? ¿Quién no ha tenido la necesidad de que alguien se le acerque ofreciendo ese apoyo cuando estamos rendidos y no podemos más? ¿Cuántas veces hubiésemos agradecido oír las palabras «no te preocupes, yo me encargo de eso»? ¿Cuántas veces habremos deseado que la sociedad actúe de un modo más responsable y sensato? ¿Cuántas veces hemos tenido esa sensación de tener que ser un héroe para poder afrontarlo todo en conjunto?

*El viaje del héroe* se inspira en todas esas personas normales que trabajan duro y se esfuerzan para lograr sus propósitos de una manera digna en una vida social común. Sea cual sea nuestro estatus, nivel económico o intelectual, sea cual sea el lugar donde vivimos, todos tenemos nuestra realidad personal en la cual es difícil evitar confrontaciones y fricciones con nuestro entorno. La imagen del héroe que solemos visualizar, de ese ser imbatible que puede con todo, se traduce ahora en esas personas que nos cruzamos cada día por la calle, en el trabajo, en nuestro propio hogar. Lograr finalizar un día más con la sensación de haber cumplido con nuestro deber es de por sí todo un resultado heroico. Un logro efectuado por todos esos campeones cotidianos, cada uno en su viaje personal e intransferible, del cual, al fin y al cabo, podemos sentirnos bien orgullosos.

## CRÉDITOS

- › Dirección artística y coreografía: **Roberto Olivan**
- › Intérpretes: **Elsy Gómez, Guadalupe Gómez, Adriana Amaya, Marié Campos, Sofía Barrios, Teresa Cornejo, Fernanda Valladares, Byron Nájera, Alvaro Martínez, David Alfaro, Nelson Guzmán y Alejandro Ponce**
- › Diseño de luces: **Franklin Interiano**
- › Diseño de vestuario: **Guadalupe Gómez**
- COMPAÑÍA NACIONAL DE DANZA EL SALVADOR**
- › Dirección general y artística: **Byron Nájera**
- › Asistencia de dirección: **Elsy Gómez**
- › Coreógrafos: **Byron Nájera y Eduardo Rogel**
- › Administración: **Daysi Castro**
- › Producción y técnico de escenario: **German Chávez**
- › Vestuarista: **Guadalupe Gómez**
- › Fotografía: **Miguel Servellón**
- › Comunicación: **Nelly Alvarado**
- › Maestro de ballet clásico: **Eduardo Rogel**
- › Maestra ensayadora: **Elsy Gómez**
- › Maestro de danza contemporánea: **Byron Nájera**
- › Intérpretes: **Guadalupe Gómez, Adriana Amaya, Marié Campos, Sofía Barrios, Teresa Cornejo, Fernanda Valladares, David Alfaro, Nelson Guzmán, Alvaro Martínez y Alejandro Ponce**
- › Agradecimientos a: **Miguel Servellón, Federico Krill, Fernando Fajardo, René Figueroa y Augusto Crespín, comunicaciones SECULTURA y personal técnico y administrativo del Teatro Nacional de San Salvador, Mónica Mejía, Sandra Hernández, Alejandro Crespín y César Crespín**
- › Secretario de Cultura: **Ramón Rivas**
- › Director Nacional de Artes: **Augusto Crespín**



# Intangible Bridges

2015 / © 60 min

Zagreb Dance Company (Croacia)

*Intangible Bridges* adentra al espectador en el microuniverso privado del bailarín, donde se entrelaza su experiencia personal y profesional, sus ambiciones se encuentran con los obstáculos. Fragmentos de sus historias de vida se conectan a través de hilos intangibles de los cuales no siempre son conscientes, pero, inexplicablemente, estos hilos determinan el curso de sus acciones. Estos hilos, estos puentes intangibles, nos ayudan a darnos cuenta de que, a pesar de nuestras diferencias, todos necesitamos a otros para volver a ser nosotros mismos de nuevo.

El material dancístico de la pieza ha sido creado principalmente por los propios bailarines, con una clara intención desde el inicio: probar sus límites físicos y emocionales para crear una forma única de poesía visual, la poesía que es resultado de su propia experiencia. Usando teatro no verbal y el lenguaje de la danza contemporánea, *Intangible Bridges* es un puzle que revela interrelaciones y vínculos entre seis historias y seis personalidades diferentes.

## CRÉDITOS

- > Concepto y coreografía: **Roberto Olivan**
- > Creación e intérpretes: **Petra Chelfi, Martina Nevistić, Petra Valentić, Nika Lilek, Andreja Jandrić y Adrian Pezdirc**
- > Música: **Nenad Kovačić**
- > Música adicional: **López López (Estudio II sobre la Modulación Métrica) y A Filetta ('E loche', 'A paghjella di l'impiccati', *Intantu*)**
- > Técnico de sonido: **Kruno Miljan**
- > Instructor de danza: **Ognjen Vučinić**
- > Diseño de luces: **Saša Fistrić**
- > Técnico de luces: **Saša Bogojević y Marinko Maričić**
- > Diseño de vestuario: **Zdravka Ivandija Kirigin**
- > Fotografía: **Jelena Janković**
- > Diseño gráfico: **Vladimir Končar**
- > Traducción: **Mirna Čubranić**
- > Dirección de Zagreb Dance Company: **Petra Glad**
- > Producción: **Zagreb Dance Company** (Croacia)
- > Coproducción: **Zagreb Youth Theatre** (Croacia)
- > Con el apoyo de: **Oficina Regional de Cultura, Educación y Deporte de Zagreb** (Croacia) y **Ministerio de Cultura de la República de Croacia** (Croacia)
- > Agradecimientos a: **Rona Žulj y Katarina Pejović**



## Telegrama a los ángeles

2014 / © 60 min

CEPRODAC (México)



Nominación al premio Lunas del Auditorio  
2015 (México)

En *Telegrama a los ángeles* sumamos todo: rasgos, señas, cicatrices, pasados, alegrías, defectos, manías, fiestas y sueños de un colectivo ecléctico que exploró en lo más profundo de su ser hasta llegar a una realidad clara que los llevó a desafiar sus propias limitaciones físicas y emocionales. La tendencia del ser humano es, a menudo, la de ir a un lugar seguro para protegerse de situaciones dolorosas. Y es ahí donde el miedo implanta sus raíces y donde inconscientemente se pierde la oportunidad de explorar hacia algo diferente.

Se trata de un espectáculo lleno de riesgos y preguntas, muchas de las cuales cada individuo responde como si de una confesión a lo desconocido se tratara, sea cual sea el ente intangible a quien va dirigido el mensaje.

*Telegrama a los ángeles* es el título del estreno coreográfico de los creadores Lourdes Luna y Roberto Olivan con la participación de bailarines de CEPRODAC - Centro de Producción de Danza Contemporánea e INBA - Instituto Nacional de Bellas Artes (México).

## CRÉDITOS

- > Dirección artística: **Lourdes Luna** y **Roberto Olivan**
- > Asistencia de dirección: **Alberto Hiromot**
- > Intérpretes: **Sergio Anselmo Orozco**, **Tzitzí Benavides**, **José Ramón Corral**, **Paulina del Carmen Fernández**, **Irvín Guerrero**, **Juan Madero**, **Luis Ortega**, **Gersaín Piñón**, **Irasema Sánchez** y **Alex Villalba**



## Covers

2014 / © 40 min

Compañía Nacional de Danza El Salvador  
(El Salvador)

¿Cuántas veces nos hemos encontrado en situaciones donde cada persona tenía una versión diferente?  
¿Podríamos imaginar un mundo donde sólo existiera una única real y auténtica versión que no tuviese más puntos de vista?

*Covers* es una reflexión con una apariencia divertida donde las bases de la materia prima surgen de la creatividad de los bailarines.

## CRÉDITOS

- > Coreografía: **Roberto Olivan**
- > Creación e intérpretes: **Elsy Gómez, Byron Nájera, Margarita Galdámez, David Alfaro, Gabriel Soto, Marié Campos, Suecy Callejas, Adriana Amaya, Rolando Meléndez** y **Guadalupe Gómez**
- > Fotografía: **Miguel Servellón**
- > Producción: **German Chávez**

## COMPAÑÍA NACIONAL DE DANZA EL SALVADOR

- > Dirección artística y general: **Karol Marengo** y **Byron Nájera**



## Enclave 4/7

2013 / © 65 min

Teatr Dada von Bzdülów (Polonia)



Nominación al premio **Storm of the Year**  
2013 (Polonia)

Esta creación, elaborada prácticamente con/a partir del material dancístico de los propios intérpretes, tenía una intención muy clara desde el inicio del proceso: retar las limitaciones físicas y emocionales de los bailarines. La tendencia natural del ser humano suele ser la de ir hacia la seguridad para protegernos del dolor o de situaciones desagradables. Pero precisamente es ahí donde el miedo crea sus raíces. Y al realizar este acto inconsciente, también perdemos la oportunidad de explorar y experimentar situaciones sorprendentemente positivas.

Conocer estos mecanismos, por qué se producen, y ser consciente de sus propias consecuencias, nos obliga a realizar decisiones con firmeza. Durante el proceso creativo, podemos finalizar dándonos cuenta de que quizás el mayor enemigo de nuestras acciones sea nuestra propia persona. La imitación y confrontación de este hallazgo es lo que nos muestra el resultado de esta creación: una pieza llena de riesgo, humanidad y preguntas... muchas preguntas que cada uno debe responder mientras se enfrentan a su propio enemigo interno.

## CRÉDITOS

- > Dirección artística y coreografía: **Roberto Olivan**
- > Asistencia de coreografía: **Katarzyna Chmielewska**
- > Intérpretes: **Adrian Bartczak, Sebastian Flegiel, Ilona Gumowska, Tatiana Kamieniecka, Piotr Stanek, Katarzyna Ustowska y Urszula Zerek**
- > Composición e interpretación musical: **Oleg Dziewanowski**
- > Producción musical: **Paweł Grabowski**
- > Diseño de luces: **Michał Kołodziej**
- > Diseño de vestuario: **Kasia Piątek**
- > Producción: **Teatr Dada von Bzdülów** (Polonia) y **Teatr Wybrzeże** (Polonia)
- > Y con el apoyo de: **Gdańsk City Council** (Polonia)  
**Enclave 4/7** fue creado dentro del programa «Choreographic Order» del Polish Institute of Music and Dance (IMiT).

## REPRESENTACIONES

### 2014

- > **27/11** Centrum Sztuki Mościce (Tarnów, Polonia)
- > **05/10** RCKP - Regionalne Centrum Kultur Pogranicza (Krosno, Polonia)
- > **13/09** Suwalski Ośrodek Kultury (Suwałki, Polonia)
- > **22/08** Festiwal Retrospektywy, Art\_Inkubator, Fabryka Sztuki (Łódź, Polonia)
- > **06/04** Teatr Wybrzeże (Gdańsk, Polonia)
- > **05/04** Teatr Wybrzeże (Gdańsk, Polonia)

### 2013

- > **03/11** Teatr Wybrzeże (Gdańsk, Polonia)
- > **02/11** Teatr Wybrzeże (Gdańsk, Polonia)



## El Orden de las Cosas

2012 / © 50 min

CoDa21 Compañía de Danza (Puerto Rico)

Todo está en juego... La vida misma y qué hacemos aquí. La pieza muestra elementos continuos que nos enfrentan con lo que somos como conjunto social. Desde el conflicto con la pareja y uno mismo hasta diálogos con el propio Cristo. Desde la mirada a las intenciones del hombre hasta su capacidad para hacer sus sueños reales.

*El Orden de las Cosas* maneja una gama de recursos para indagar el yo del ser humano y rasgar el inconsciente. Una fusión de elementos de circo, danza, música y teatro que permiten explorar nuestra conciencia al igual que nos deleita al analizar nuestras propias contradicciones.

Esta obra se estrenó en el Centro de Bellas Artes Luis A. Ferré (Puerto Rico) en 2012. Mezcla música y danza de influencia internacional. La obra contó con la colaboración del prestigioso músico William Cepeda, premiado con un Grammy.

## CRÉDITOS

- > Coreografía: **Roberto Olivan**
- > Intérpretes: **Rebeca Canchani, Ana V. Fridman, Vesna Lantigua, Roberto López, Jesús Miranda, Omar Nieves y Adriana Aybar**
- > Música: **Enrique Cárdenas, William Cepeda y Geronimo Mercado**
- > Diseño de luces: **Alberto Segarra**
- > Diseño de vestuario: **Luis Antonio**



## Representative People

2012 / © 60 min

Créssida Danza Contemporánea (México)

*Representative People* contribuye a la idea del cambio de perspectiva: esa idea de observar y dar importancia a la sensibilidad particular y muy personal de cada individuo que vemos en escena. Estas personas se representan a ellos mismos, pero podrían estar representando a cada uno de nosotros igualmente.

Así, de este modo, el espectáculo quiere empatizar con el público con los detalles o aspectos de aquello que se presenta en el escenario por el hecho de estar simplemente cerca, diferente, divertido a veces, profundo, real. Al final, las personas son representativas de las emociones reales más privadas, las únicas que verdaderamente tenemos.

## CRÉDITOS

- > Coreografía: **Roberto Olivan**
- > Intérpretes: **Oscar Sánchez, Ulises Rangel, Verónica Sotomayor y Mónica López/Yomara Llanes**
- > Composición musical: **Javier Álvarez**
- > Diseño de luces: **Lourdes Luna**

### CRÉSSIDA DANZA CONTEMPORÁNEA

- > Concepto, creación y dirección artística: **Lourdes Luna**



## The Reclining Woman

2011 / © 70 min

Muziektheater De Helling (Países Bajos)

¿Quién es esta mujer? El libreto nos lleva a una búsqueda sobre la mujer que se esconde tras la imagen. Nos movemos constantemente entre dos mundos: sueño y realidad, el mundo de lo abstracto, imagen estática y el de la mujer real.

*The Reclining Woman* es una oda a las mujeres, inspirada en las esculturas de Henry Moore. Habla sobre la vida de la mujer, sus características típicas sobre la fisicalidad femenina, sexualidad y maternidad. La mujer es examinada desde todas las perspectivas por varios artistas, poetas y escritores. Kruisselbrink quedó impactado por la dignidad de las figuras femeninas de Moore. A pesar de que algunas apenas puedan reconocerse como mujeres debido a la abstracción, se muestra a través de las imágenes una fascinación innegable del cuerpo femenino.

## CRÉDITOS

- > Música y libreto: **Astrid Kruisselbrink**
- > Dirección artística y coreografía: **Roberto Olivan**
- > Intérpretes: **Marije van Straalen**: soprano, **Bauwien van der Meer**: soprano, **Gerrie de Vries**: mezzosoprano y **Nieuw Amsterdams Peil**: ensemble
- > Diseño de luces: **Jurjen Alkema**
- > Escenografía: **PéPé Grégoire**



## Universal Melody

2011 / © 90 min

Proyecto CRECE (España)

El concepto tras este título es una composición metafórica sobre notas individuales que forman una melodía compleja, única y completa. Una melodía universal compuesta por estructuras físicas, pasajes emocionales, historias y memorias, deseos y sueños, a veces imposibilidades posibles, todo ello vivido y de la persona tras el personaje que se expone en el escenario. De este modo, siempre habrá cierta cantidad de realidad en sus acciones escénicas que corresponden a una vida diaria paralela.

Las artes escénicas actuales reflejan fielmente la interrelación entre las personas y los estilos de vida del momento en que vivimos. Circo, danza, música, teatro... todo retroalimentado y creando un nuevo formato resultado de toda esta fusión de las artes.

## CRÉDITOS

- > Dirección artística y coreografía: **Roberto Olivan**
- > Asistencia de dirección: **Michelle Man**
- > Intérpretes: **Isis Clegg-Vinell**: equilibrios acrobáticos (Reino Unido), **Katharina Kaudelka**: equilibrios acrobáticos (Austria), **Nathan Price**: equilibrios acrobáticos (Reino Unido), **Pablo Monedero 'Otto'**: equilibrios acrobáticos (España), **Hannah Cryle**: trapecio doble (Australia), **Caroline Walsh**: trapecio doble (Australia), **Sonia Massou**: vertical (Francia), **Balthsar Moos**: mástil chino (Alemania), **Klara Mossberg**: cuerda floja (Suecia), **Alexis Rouvre**: manipulación de cuerdas (Francia), **Alexandra Royer**: aro aéreo (Canadá), **Julia Sánchez Aja**: cuerda vertical (México) y **Thomas Saulgrain**: acrobacias (Francia)
- > Composición e interpretación musical: **Laurent Delforge**
- > Diseño de luces: **Juan Carlos Menor**
- > Rigger: **Quim Torner**
- > Asistencia de rigger: **Stefano Fabris** y **Sabrina Catalán**
- > Dirección proyecto CRECE: **Javier Jiménez**
- > Dirección Escuela de Circo Carampa: **Donald B. Lehn**
- > Producción: **Escuela de Circo Carampa** (España) y **Teatro Circo Price** (España)
- > Responsable de producción: **Marisa Agostini Jaén**
- > Dirección: **Óscar Ortiz de Zárate**
- > Gerente administrativo: **David León**
- > Agradecimientos a: **Comisaría General de Extranjería y Fronteras** (España), **Ministerio de Asuntos Exteriores y Cooperación** (España), **Consulado de España en Melbourne** (Australia), **Embajada de España en México** (México) y **Oficina de Extranjería de la Delegación del Gobierno en la Comunidad de Madrid** (España)  
Y muy especialmente a **Luis Haro** y **Aitana Agostini**



## Only Real When Shared

2010 / © 55 min

SEAD - Salzburg Experimental Academy of Dance (Austria)

Creación para BODHI PROJECT Company, compañía de posgrado en residencia en SEAD - Salzburg Experimental Academy of Dance (Austria).

*Only Real When Shared* es un espectáculo que nace de la profunda investigación en algunos aspectos de la personalidad de los bailarines sobre el escenario. Esos pedazos de su esencia se extraen de su propia experiencia, pero se modifican artísticamente para tener, de alguna forma, siempre un poco de realidad en su actuación. En cualquier caso, los sentimientos y las emociones expresadas se exponen de tal forma que tanto como individuo o como parte de un grupo, se pueden reconocer dentro de la propia experiencia. En este sentido, el espectáculo hace de espejo de los recuerdos y las sensaciones del espectador, quien ve reflejado en el bailarín aquello que reconoce en sí mismo.

Sólo entonces, es cuando podemos aproximarnos a la sensibilidad del público, uno a uno, compartiendo pequeños esbozos de la vida real. Y haciendo esto, acercándonos a un diálogo alma a alma, bailarín a espectador, con honestidad y vulnerabilidad, mostrando el universo personal, pueden ver con sus propios ojos.

## CRÉDITOS

- › Coreografía: **Roberto Oliván**
- › Intérpretes: **Anne-Laure Dogot, Ariadna Gironès Mata, Camille Mariage, Evmorfia Stylianidou y Špela Vodeb**
- › Música: **Malicorne «Le Luneux», Jacques Brel «Ne me qui tte pas», Gavin Bryars «Jesus' blood never failed me yet» y Lopez Lopez «Estudio para la modulación métrica**



## Mindset

2010 / © 25 min

SEAD - Salzburg Experimental Academy of Dance (Austria)

Creación de Roberto Olivan para alumnos de SEAD - Salzburg Experimental Academy of Dance (Austria), en diciembre del 2010.

La coreografía se encuentra allí donde miremos. A menudo, acciones cotidianas pasan desapercibidas ante nuestros ojos, así como su valor y potencial.

En esta ocasión, propongo empezar a trabajar a partir de situaciones aparentemente aleatorias, acciones y movimientos de los intérpretes para organizarlos, aportando otro punto de atención e importancia. Los intérpretes se someten conscientemente a ciertas tareas para provocar resultados creativos. Será una selección precisa final de estas reacciones artísticas de los intérpretes lo que configurará el color de la pieza. Todo dependerá de cuál sea el tema y qué tipo de situaciones surjan de este proceso.

El resultado será como un puzle de eventos que revelan aspectos de la personalidad de los participantes. Eventos basados en trozos de su memoria, deseos y emociones personales envueltos en una cierta dosis de fantasía.

## CRÉDITOS

- › Coreografía: **Roberto Olivan**
- › Intérpretes: **Alumnos del 2010 de SEAD - Salzburg Experimental Academy of Dance (Austria)**



## 0-risk policy

2010 / © 35 min

SEAD - Salzburg Experimental Academy of Dance (Austria)

Creación de Roberto Olivan para alumnos de SEAD - Salzburg Experimental Academy of Dance (Austria), en diciembre del 2010.

La coreografía se encuentra allí donde miremos. A menudo, acciones cotidianas pasan desapercibidas ante nuestros ojos, así como su valor y potencial.

En esta ocasión, propongo empezar a trabajar a partir de situaciones aparentemente aleatorias, acciones y movimientos de los intérpretes para organizarlos, aportando otro punto de atención e importancia. Los intérpretes se someten conscientemente a ciertas tareas para provocar resultados creativos. Será una selección precisa final de estas reacciones artísticas de los intérpretes lo que configurará el color de la pieza. Todo dependerá de cuál sea el tema y qué tipo de situaciones surjan de este proceso. El resultado será como un puzle de eventos que revelan aspectos de la personalidad de los participantes. Eventos basados en trozos de su memoria, deseos y emociones personales envueltos en una cierta dosis de fantasía.

### CRÉDITOS

- > Coreografía: **Roberto Olivan**
- > Intérpretes: **Alumnos del 2010 de SEAD - Salzburg Experimental Academy of Dance (Austria)**

## Kiosco das Almas Perdidas

2008 / © 70 min

Centro Coreográfico Galego (España)

*Kiosco das Almas Perdidas* se inspira en la atmósfera del vecindario de Vigo, donde antes vivían pesqueros, pescadores, prostitutas, intelectuales y pobres de la ciudad. Es allí donde los bailarines, a través de formas desnudas y estándares a los que comúnmente todos nos vinculamos, bailan y aprovechan las horas antes del amanecer. Vamos a presenciar un himno a la libertad, cantado por Mercedes Peón y creado por Roberto Olivan después de tres meses de residencia en Galicia, donde crea un equipo multidisciplinar.



## CRÉDITOS

- > Dirección artística y coreografía: **Roberto Olivan**
  - > Asistencia de dirección: **Erick Jiménez**
  - > Creación e intérpretes: **Hannan Shakti Buhler, Gabriella Máthè, Kirenia Martínez Acosta, Nuria Sotelo Rodríguez, Ana Beatriz Pérez Enríquez, Lenka Bartunkova, Alvaro Esteban López, Jordi Vilaseca Lorite, Anna Calsina Forrellad, Natxo Montero Matia y Enrique Peón**
  - > Composición e interpretación musical: **Mercedes Peón**
  - > Músicos: **Mercedes Peón, Xosé Lois Romero y Fernando Abreu Fernández**
  - > Dramaturgia: **Roberto Magro**
  - > Diseño de luces: **Baltasar Patiño**
  - > Diseño de vestuario: **Ruth D. Pereira**
  - > Elementos escénicos: **Rodrigo Roel**
  - > Vídeo creación y edición: **Fiumfoto**
  - > Vídeo animación: **Murielle Félix**
  - > Fotografía: **Victor Rivera Jove**
  - > Cámara subacuática: **M. David Deibe**
  - > Texto: **Pietro Rosa**
- CENTRO COREOGRÁFICO GALEGO**
- > Coordinación: **Natalia Balseiro**
  - > Producción: **Marcos Vieitez**
  - > Asesora de formación: **Maruxa Salas**
  - > Asistencia de producción: **María Casar y Leticia Vázquez**
  - > Profesores de danza: **Pilar Peña, Beatriz Ponlla y Belén Vázquez**
  - > Pianista: **Roberto Beceiro**
  - > Asistencia de sonido: **Hugo Peñamaría**
  - > Técnicos: **Jesús Rodríguez Arias, Antonio Mallo y Daniel Arias**

- > Asistencia de vestuario: **Maruja Reimúndez y Cristina Cordido**
- > Prensa: **Ana Rosales, Ana Miragaya y Fátima Rodríguez**
- > Producción: **Centro Coreográfico Galego** (España)
- > Coproducción: **Laboral Escena** (España)
- > Con el apoyo de: **Xunta de Galicia** (España), **AGADIC - Axencia Galega das Industrias Culturais** (España), **Fundación Cidade da Cultura de Galicia** (España) y **Concello da Coruña** (España)

## REPRESENTACIONES

### 2008

- > **19, 20/07** Mercat de les Flors - Grec Festival de Barcelona (Barcelona, España)
- > **11/07** Pazo da Cultura de Carballo (A Coruña, España)
- > **06, 07/06** Teatro Principal de Ourense (Ourense, España)
- > **23/05** Teatro Principal (Ponferrada, España)
- > **16, 17/05** Teatro Viriato (Viseu, Portugal)
- > **10, 11/05** Teatro Jofre de Ferrol (A Coruña, España)
- > **07, 08/05** Teatro Cánovas (Málaga, España)
- > **30/04** Teatro Municipal Área Panorámica de Tui (Pontevedra, España)
- > **25, 26/04** Teatro Central (Sevilla, España)
- > **18, 19/04** Teatre Fortuny (Reus, España)
- > **10, 11/04** Teatro Manuel de Falla (Cádiz, España)
- > **04, 05/04** Auditorio Municipal de Narón (A Coruña, España)
- > **29, 30/03** Auditorio de Galicia (Santiago de Compostela, España)
- > **20, 21/03** Laboral Escena (Gijón, España)
- > **15/03** Vilagarcía de Arousa (Vilagarcía de Arousa, España)
- > **13/03** Pazo da Cultura de Pontevedra (Pontevedra, España)
- > **07, 08/03** Centro Cultural Caixanova (Vigo, España)
- > **29/02, 01, 02/03** Teatro Rosalía de Castro (A Coruña, España)



## In the name of the land

2007 / © 60 min

IDC - Iceland Dance Company (Islandia)

Vivimos en tiempos frágiles y delicados. Algunos incluso dicen que nos hemos adentrado en una era de consecuencias-consecuencias de nuestras propias acciones; desplazamiento, manipulación y falta de respeto hacia la naturaleza. En Islandia se encuentra la expresión más poderosa que la naturaleza puede tener: volcanes, géiseres y glaciares.

Los islandeses integran su vida diaria en la creencia de los elfos, duendes, personas escondidas y fantasmas, y se podría pensar que esto les acerca a la naturaleza. La pregunta es: ¿lo están? ¿Estamos cuidando suficientemente a la naturaleza?

## CRÉDITOS

- > Dirección artística y coreografía: **Roberto Olivan**
- > Diseño de luces: **Kári Gíslason**
- > Escenografía, diseño de vestuario y elementos escénicos: **Elín Edda Arnadóttir**



## Sunny Side Up

2007 / © 60 min

Vertigo Dance Company (Israel)

Seis personas de nuestros tiempos representan sobre el escenario la voz de nuestra sociedad. Una sociedad que necesita ser recordada que el respeto, la convivencia y la tolerancia son la base de nuestra supervivencia.

«El placer de un espectáculo deleita a los espectadores» por Ora Brafman (*The Jerusalem Post* 01/14/2007): Vertigo Dance Company ha solido presentar un elemento sobre conciencia social en sus trabajos durante los últimos 14 años, y Sunny Side Up, la última producción de la compañía, no es una excepción, a pesar de que al inicio pueda parecer algo más que una pieza despreocupada.

La aproximación de Olivan a la danza le viene como anillo al dedo a Vertigo, combinando una gran cantidad de energía, fluidez del movimiento y de la expresión natural. Los seis miembros de *Sunny Side Up* parecían estar a gusto a lo largo de la pieza. Pero al ver que al saltar, rodar y caerse de atrevidas alturas era un placer para ellos, el verdadero deleite de la pieza era sentir cómo los intérpretes disfrutaban genuinamente del movimiento y de la energía del espectáculo.

## CRÉDITOS

- > Dirección artística y coreografía: **Roberto Olivan**
- > Creación e intérpretes: **Rina Wertheim, Carmi Zisapel, Meytal Blanaru, Yaron Shamir, Nimrod Chirurg y Elad Shechter**
- > Música: **The Apples: Ofer Tal**: tocadiscos: **Shai Ran**: contrabajo
- > Diseño de luces: **Dani Fishof - Magenta**
- > Diseño de vestuario: **Shira Wise**
- > **Sunny Side Up** es una producción cultural entre España, Bélgica e Israel.



## Landmark

2006 / © 80 min

ÉSAC - Ecole supérieure des arts du cirque (Bélgica)

En la luz de las farolas los actores nos llevan de viaje a los orígenes. Cantado por el ritmo trivial de una melodía universal, sólo el instinto puede entonces acercarse a nuestro lado animal, crudo y emocional al mismo tiempo. La esperanza entonces puede renacer y la autenticidad retomar su lugar. Todo el mundo expuesto, arrancado lo banal y las barreras, puede finalmente encontrar sus propias raíces, su tierra, su hogar, su punto de referencia, su *Landmark*.

## CRÉDITOS

- > Dirección artística y coreografía: **Roberto Olivan**
- > Asistencia de coreografía: **Claudio Stellato**
- > Creación e intérpretes: **Estudiants d'ÉSAC** y **P.A.R.T.S.**
- > Composición musical: **Riccardo Nova**
- > Músicos: **Pino Basile** y **Christophe Morisset**
- > Diseño de luces: **Reynaldo Rampersad**
- > Diseño de vestuario: **Isabelle Lhoas** y **Frederick Denis**
- > Escenografía: **Saoud Mama**
- > Asistencia de escenografía: **Gauthier Priels**
- > **Landmark** es una colaboración entre **ÉSAC** y **P.A.R.T.S.** (Bélgica).



# EXPERIENCIA DOCENTE

## ALEMANIA

- > Katapult (Berlín)

## ARGENTINA

- > Teatro Municipal General San Martín (Buenos Aires)

## AUSTRIA

- > SEAD - Salzburg Experimental Academy of Dance (Salzburgo)

## BÉLGICA

- > Compagnie Michèle Anne De Mey | Charleroi Danses (Bruselas)
- > Kong vzw (Gante)
- > Danscompagnie Lune (Malinas)
- > Danscentrumjette (Bruselas)
- > Dansstudio Zenit (Lovaina)
- > de!Kunsthmaniora (Amberes)
- > ÉSAC - Ecole supérieure des arts du cirque (Bruselas)
- > Feria Musica (Bruselas)
- > GARAGE29 (Bruselas)
- > Jetsummer (Bruselas)
- > La Raffinerie (Bruselas)
- > Needcompany (Bruselas)
- > P.A.R.T.S. - Performing Arts Research and Training Studios (Bruselas)
- > Rosas dance company (clases de repertorio) (Bruselas)
- > Cie Bud Blumenthal | Studio Hybrid (Bruselas)
- > Royal Ballet School Antwerp (Amberes)
- > Vivace Evergem koor (Gante)
- > 1x2x3 Asbl Fatou Traoré (Bruselas)

## BRASIL

- > Cia Nós No Bambu (Brasilia)

## CANADÁ

- > Alias Dance Project (Toronto)
- > Circuit-Est (Montreal)

## CHINA

- > HKAPA - The Hong Kong Academy for Performing Arts (Hong Kong)

## COLOMBIA

- > Festival Endánzate (Medellín)
- > La Rueda Flotante (Medellín)

## COREA DEL SUR

- > K-Arts - Korea National University of Arts (Seúl)

## COSTA RICA

- > Conservatorio El Barco (San José)

## CROACIA

- > Zagreb Dance Company (Zagreb)

## DINAMARCA

- > The Danish National School of Performing Arts (Copenhague)

## EL SALVADOR

- > Compañía Nacional de Danza El Salvador (San Salvador)

## ESLOVENIA

- > The Jurányi Art Incubator House (Liubliana)

## ESPAÑA

- > PAD - Asociación Andaluza de Profesionales de la Danza (Sevilla)
- > Associació Sudansa (Barcelona)
- > Asociación TabaibArt (Barcelona)
- > Bambú Danza (Madrid)
- > Capsa Ambulant d'Artistes (Tarragona)
- > CDC - Centro de Danza Canal (Madrid)
- > CobosMika SEEDS (Palamós)
- > Conservatorio Profesional de Danza "Reina Sofía" (Granada)
- > Conservatorio Superior de Danza "Ángel Pericet" (Málaga)
- > Conservatorio Profesional de Danza de Murcia (Murcia)
- > Dantzagunea (San Sebastián)
- > Escarlata Circus (Sant Esteve de Palautordera)
- > Escola Municipal de Teatre de Tortosa (Tortosa)
- > Espai de Circ I AVC - Associació Valenciana de Circ (Valencia)
- > Espai de Circ de Mataró Cronopis (Mataró)
- > Espai Evohé (Tarragona)
- > Festival Costa Contemporánea (Almería)
- > Festival Deltebre Dansa (Deltebre)
- > Festival Dies de Dansa (Barcelona)
- > Festival de danza Zaragoza en Movimiento (Zaragoza)
- > Festival TNT - Terrassa Noves Tendències (Terrassa)
- > Festival Més Dansa (Reus)
- > Festival Vila-real en Dansa (Castellón)
- > FlipArt - Escola El Pilar (Cornellà de Llobregat)
- > FlipArt - IES Thos i Codina (Mataró)
- > FlipArt - Institut Alt Penedès (Vilafranca del Penedès)
- > FlipArt - Institut Can Planas (Barberà del Vallès)
- > FlipArt - Institut Can Vilumara (l'Hospitalet de Llobregat)
- > FlipArt - Institut Damià Campeny (Mataró)
- > FlipArt - Institut Joan Mercader (Igualada)
- > FlipArt - Institut Josep Mestres i Busquets (Viladecans)
- > FlipArt - Institut Manolo Hugué (Caldes de Montbui)

- > FlipArt - Institut Can Planas (Barberà del Vallès)
- > FlipArt - Institut Can Vilumara (l'Hospitalet de Llobregat)
- > FlipArt - Institut Damià Campeny (Mataró)
- > FlipArt - Institut Joan Mercader (Igualada)
- > FlipArt - Institut Josep Mestres i Busquets (Viladecans)
- > FlipArt - Institut Manolo Hugué (Caldes de Montbui)
- > FlipArt - Institut Manuel Blancafort (La Garriga)
- > Ibiza Contact Festival (Ibiza)
- > Institut del Teatre de Barcelona (Barcelona)
- > Laboral Escena (Gijón)
- > La Caldera (Barcelona)
- > La Central del Circ (Barcelona)
- > LADANSERIA - Escola de Dansa de Vilafranca del Penedès (Barcelona)
- > Nouveau Clown Institute (Barcelona)
- > nunArt (Barcelona)
- > Real Conservatorio Profesional de Danza "Mariemma" (Madrid)
- > Teatre Auditori de Granollers (Granollers)
- > Teatro Central (Sevilla)
- > Teatre Principal (Vilanova i la Geltrú)
- > Teatro Rosalía de Castro (La Coruña)

## **FRANCIA**

- > AKOREACRO (Le Havre)
- > Le Lido, Centre des Arts du Cirque de Toulouse (Toulouse)
- > CNAC - Centre national des arts du cirque (Châlons-en-Champagne)

## **GRECIA**

- > Kinitiras Studio (Atenas)

## **HUNGRÍA**

- > MU Theater (Budapest)
- > Szeged Contemporary Dance Company (Budapest)

## **ISLANDIA**

- > Iceland Academy of Arts (Reikiavik)
- > IDC - Iceland Dance Company (Reikiavik)

## **ISRAEL**

- > Vertigo Dance Company (Jerusalén)

## **ITALIA**

- > MagdaClan Circo (Turín)
- > FLIC Scuola di Circo (Turín)

## **MALTA**

- > Dance Hybrid Malta (Malta)
- > School of Performing Arts - University of Malta (Malta)

## **MÉXICO**

- > ATLAS Festival Internacional Técnicas de Movimiento (Guanajuato)
- > CEPRODAC - Centro de Producción de Danza Contemporánea (Ciudad de México)
- > Festival Internacional de Danza Contemporánea Onésimo González (Guadalajara)
- > Festival Yucatán Escénica (Mérida)
- > Sur Oeste Arte Escénico A. C. (Ciudad de México)
- > Escuela Superior de Música y Danza de Monterrey (Monterrey)

## **NORUEGA**

- > Carte Blanche - The Norwegian National Company of Contemporary Dance (Bergen)
- > PRODA Rogaland (Stavanger)
- > Department of Music and Dance - University of Stavanger (Stavanger)

## **PAÍSES BAJOS**

- > ATD - Academy of Theatre and Dance (de Theaterschool) - Amsterdam University of the Arts (Ámsterdam)
- > ArtEZ School of Dance (Arnhem)

## **POLONIA**

- > CYRKULACJE - Wrocławski Festiwal Ruchu (Breslavia)
- > Dada Hub (Sopot)

## **PUERTO RICO**

- > CoDa21 Compañía de Danza (San Juan)

## **REINO UNIDO**

- > Nux Company (Edimburgo)
- > Race and Rhythm's Space (Londres)
- > TripSpace Projects (Londres)

## **SUDÁFRICA**

- > Dance School Soweto (Soweto)
- > The Dance Factory (Johannesburgo)
- > Tshwane University of Technology (Pretoria)

## **SUECIA**

- > ReAct! (Estocolmo)
- > Danscentrum Stockholm (Estocolmo)
- > Stockholm University of the Arts (Estocolmo)

## **VENEZUELA**

- > Teatro Teresa Carreño (Caracas)

# CINEMA

**2015**

- › Coreógrafo y actor en la película ***Mata Hari*** (2016), producida por Star Media y dirigida por Dennis Berry y Julius Berg en Rusia, Francia y Portugal.

**2009**

- › Coreógrafo de la película ***Les derniers jours du monde*** (2009) con Sergi López. Producción francesa y española dirigida por Jean-Marie Larrieu y Arnaud Larrieu.

**2008**

- › Bailarín en la película ***Simon Konianski*** (2009). Producción belga, polaca y ucraniana dirigida por Micha Wald.



# PREMIOS

## 2017

- › Premio **Premi Cultura Deltebre 2017** al mejor evento cultural por el **Festival Deltebre Dansa** (Cataluña, España).

## 2015

- › Nominación al premio **Lunas del Auditorio 2015** por el espectáculo **Telegrama a los ángeles** (México).
- › Nominación al premio **Premis de la Crítica 2015** por el espectáculo **A place to bury strangers** (Cataluña, España).

## 2014

- › **Premi Nacional de Cultura 2014** de la Generalitat de Cataluña por su carrera como coreógrafo innovador (Cataluña, España).

## 2013

- › Premio **Ciutat de Barcelona 2013**, categoría de Danza, por el espectáculo **A place to bury strangers** (Cataluña, España).
- › Nominación al premio **Premi Butaca 2013** por el espectáculo **A place to bury strangers** (Cataluña, España).
- › Nominación al premio **Premis Zirkòlika de Circ de Catalunya 2013** por el espectáculo **A place to bury strangers** (Cataluña, España).
- › Nominación al premio **Storm of the Year 2013** por el espectáculo **Enclave 4/7** (Polonia).
- › Nominación al premio **Ebre Líders 2013** por su proyección cultural (Cataluña, España).

## 2012

- › Premio **Premi Cultura Deltebre 2012** al Mejor Evento Cultural por el **Festival Deltebre Dansa 2011** (Cataluña, España).



- › Premio **FAD Sebastià Gasch de Artes Parateatrales 2012** por sus creaciones coreográficas únicas (Cataluña, España).

## 2011

- › Premio **Ebre Líders 2011** al ebreense del año (Cataluña, España).

## 2001

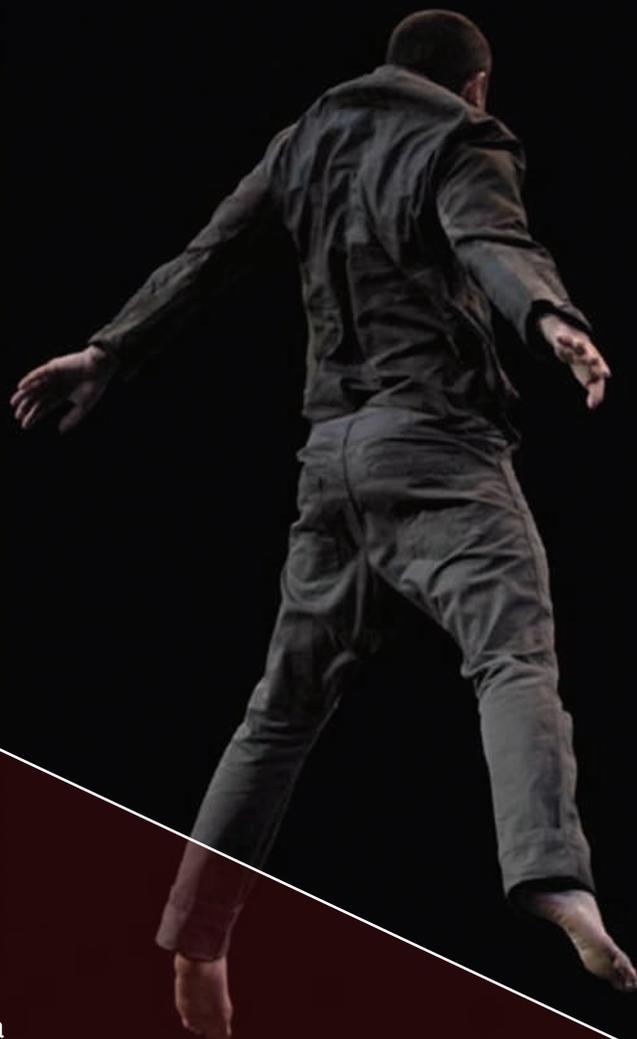
- › Premio **Prix SACD de la Création Chorégraphique 2001** de la Société des Auteurs et Compositeurs Dramatiques por el espectáculo **Natural Strange Days** (Bélgica).

## 1996

- › Premio **Certamen Coreográfico de Madrid 1996** por el espectáculo **Common Essence** (España).

## 1994

- › 2º premio (compartido) del concurso **Ricard Moragas 1994** por el espectáculo **Canción de cigarra**.



Dirección artística  
**Roberto Olivan**

[direccio@robertoolivan.com](mailto:direccio@robertoolivan.com)  
Tel. (+34) 664 061 506  
[www.robertoolivan.com](http://www.robertoolivan.com)

**vèr**

© Roberto Olivan Performing Arts  
[vertexcomunicacio.com](http://vertexcomunicacio.com)

**Roberto  
Olivan**  
Performing  
Arts

**ROPA**